

нейтральность и многосторонность, а также ее способность гибко реагировать на потребности развивающихся стран; она должна осуществляться в интересах развивающихся стран, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития, и система развития Организации Объединенных Наций должна принимать во внимание конкретные нужды и потребности стран с переходной экономикой;

15. *считает* необходимым предпринять усилия для укрепления на основе консультаций и соглашений с правительствами взаимодополняемости между записками с изложением стратегий по странам, если они имеются, рамочными документами с изложением политики бреттон-вудских учреждений и стратегиями оказания помощи странам Всемирного банка;

16. *особо отмечает*, что система развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудские учреждения должны, где это целесообразно, расширять свое сотрудничество в деле совместного финансирования программ и проектов на местах и продолжать изучать новаторские пути объединения и максимального увеличения своих ресурсов под общим руководством национальных правительств в поддержку мероприятий в области развития на местном уровне;

17. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудским учреждениям укреплять их сотрудничество в деле подготовки, обсуждения и принятия мер по итогам совещаний "за круглым столом" и заседаний консультативных групп в целях поощрения, где это уместно, обсуждений вопросов политики;

18. *подчеркивает*, что система развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудские учреждения должны полностью учитывать обмен опытом и извлеченные уроки и что в рамках их деятельности следует поощрять обмен мнениями и информацией между сотрудниками, в частности совместное использование методологий и результатов оценки.

*52-е пленарное заседание
26 июля 1996 года*

1996/44. Координация деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в области энергетики

Экономический и Социальный Совет,

учитывая решающую роль энергетики в устойчивом развитии,

отмечая сохраняющуюся необходимость увеличения объема поставок энергоресурсов и улучшения условий жизни в развивающихся странах,

признавая необходимость разработки стратегий и программ, призванных обеспечить эффективный с точки зрения затрат и устойчивый режим энергоснабжения и потребления энергии в XXI веке,

учитывая мнения и рекомендации Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития по вопросам среднесрочного планирования и координации в области энергетики,

ссылаясь на решение 4/15 Комиссии по устойчивому развитию от 3 мая 1996 года¹¹⁰, в котором Комиссия просила Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Комиссией на ее пятой сессии доклад, охватывающий перечень текущих программ и мероприятий, ориентированных

на энергетический сектор, в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также предложения в отношении механизмов, при необходимости, которые могут потребоваться для содействия увязке мероприятий в энергетическом секторе с мероприятиями в области устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. *просит* Генерального секретаря учесть доклад и мнения Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития при подготовке доклада, предусмотренного в решении 4/15 Комиссии по устойчивому развитию;

2. *просит также* Генерального секретаря подготовить с учетом, при необходимости, мнений Комитета доклад о возможностях укрепления координации деятельности организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в области энергетики в рамках Административного комитета по координации и представить через Совет этот доклад Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее пятьдесят второй сессии;

3. *просит далее* Генерального секретаря в консультации с региональными комиссиями и другими подразделениями в рамках системы Организации Объединенных Наций рассмотреть в этом же докладе вопрос о необходимости укрепления потенциала системы в области энергетики в целях устойчивого развития и изучить все возможные варианты проведения обсуждения на высоком уровне в этом контексте, учитывая результаты пятой сессии Комиссии по устойчивому развитию и специальной сессии Генеральной Ассамблеи, запланированной на июнь 1997 года, а также руководящие указания, которые содержатся в соответствующих конвенциях по вопросам окружающей среды и даются конференциями сторон этих конвенций, в частности Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹¹⁰.

*52-е пленарное заседание,
26 июля 1996 года*

1996/45. Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1995/47 В от 27 июля 1995 года и резолюцию 50/117 А Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года,

сознавая сохраняющуюся угрозу стихийных бедствий и аналогичных чрезвычайных ситуаций для уязвимого населения и общин во всем мире,

подтверждая приверженность эффективному осуществлению задач и общих целей Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий,

признавая необходимость конкретных мер по уменьшению уязвимости стран к стихийным бедствиям, сопровождаемым человеческими жертвами, а также значительным материальным и экономическим ущербом, в частности в развивающихся странах, среди которых наименее развитые страны, малые островные государства и страны, не имеющие выхода к морю, являются особенно уязвимыми,

вновь заявляя о своей приверженности делу всестороннего осуществления Июкогамской стратегии по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы

¹¹⁰ A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

по предупреждению стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним и смягчению их последствий, содержащей принципы, стратегию и План действий¹¹¹, особенно в отношении содержащегося в них призыва к международному сотрудничеству в области предупреждения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий¹¹²;

2. *вновь подчеркивает* особый характер Десятилетия в качестве рамок для действий, которые способствуют эффективной интеграции мер по уменьшению опасности стихийных бедствий в планирование на всех уровнях, в частности на уровне стран и общин;

3. *вновь заявляет*, что уменьшение опасности стихийных бедствий представляет собой неотъемлемую часть стратегий устойчивого развития и национальных планов развития уязвимых стран и общин;

4. *призывает* государства, соответствующие межправительственные органы и всех других участников Десятилетия принять активное участие в его финансовых и технических мероприятиях, включая необходимость обмена надлежащей технологией для предотвращения, уменьшения и смягчения последствий стихийных бедствий, с тем чтобы обеспечить осуществление Международных рамок действий для Десятилетия¹¹³;

5. *подчеркивает* необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций обеспечила интеграцию Йогогамской стратегии по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы по предупреждению стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним и смягчению их последствий, а также ее Плана действий в скоординированный подход к осуществлению их соответствующих планов действий и последующих мер по итогам всех последних крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

6. *подчеркивает* необходимость взаимодополняемости между осуществлением Программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹¹⁴ и Йогогамской стратегии и ее Плана действий в той части, в какой они касаются уменьшения опасности стихийных бедствий;

7. *рекомендует* обеспечить надлежащее рассмотрение Международных рамок действий для Десятилетия в качестве части оценки и общего обзора и оценки осуществления Повестки дня на XXI век¹ в 1997 году.

*52-е пленарное заседание,
26 июля 1996 года*

1996/46. Региональное сотрудничество в экономической, социальной и смежных областях

Экономический и Социальный Совет,

с удовлетворением отмечая, что резюме экономических обзоров пяти региональных комиссий предоставлены Совету,

1. *признает*, что региональные комиссии служат полезным форумом и механизмом, которые облегчают, поощряют и укрепляют региональное сотрудничество и процесс развития;

2. *признает также*, что региональные комиссии являются региональным механизмом Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и содействуют выполнению Организацией Объединенных Наций ее роли в поощрении развития и международного сотрудничества;

3. *с удовлетворением отмечает* роль региональных комиссий в подготовке региональных планов и программ действий для конференций Организации Объединенных Наций и в необходимой последующей деятельности в связи с ними;

4. *признает*, что региональные комиссии должны вносить важный вклад в работу Совета и что региональные обзоры развития и впредь должны обогащать обсуждение Советом вопросов экономического и социального развития;

5. *рекомендует* Совету на его возобновленной основной сессии 1996 года рассмотреть вопрос о включении пункта повестки дня о региональном сотрудничестве в начало общего сегмента основной сессии Совета;

6. *постановляет* включить в существующий формат данного пункта повестки дня неофициальные брифинги и диалог между исполнительными секретарями и Советом по схеме информационного брифинга, проведенного в преддверии основной сессии 1996 года;

7. *вновь подтверждает* положения в отношении рассмотрения Советом работы региональных комиссий, содержащиеся в резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи от 24 мая 1996 года и резолюции 1996/41 Совета от 26 июля 1996 года.

*52-е пленарное заседание,
26 июля 1996 года*

1996/47. Доклад Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1994/24 от 26 июля 1994 года, в которой он одобрил учреждение Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита,

принимая к сведению доклад Директора-исполнителя Программы¹¹⁵,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый за период с 1 января 1996 года в осуществлении мероприятий Программы,

с озабоченностью отмечая, что вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) оказывает катастрофическое социальное,

¹¹¹ A/CONF.172/9, глава I, резолюция 1, приложение I.

¹¹² A/51/186-E/1996/80.

¹¹³ Резолюция 44/236 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹⁴ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, 25 апреля-6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и Сог. I и 2), глава I, резолюция 1, приложение II.

¹¹⁵ E/1996/42.